



## 粵語的沒落

記者 [李詠濠](#) 報導

2020/05/17

「入鄉隨俗」是我們旅行到其他國家時，為了尊重當地文化，必要的禮儀。而當「入鄉隨俗」套用在國外留學時，這種禮儀是否有存在必要性呢？

### 講普通話的香港？

由香港教育局統計資料指出，在小學教育方面，2015年首次入學的內地來港學生人數為3824人，在2019則達到5345人，4年內的增長人數接近1.4倍。因為內地生人數比例變多，政府考慮修定教育制度，讓香港眾多的本地生配合少數的內地生學習普通話，違反了「入鄉隨俗」的觀念。

1999年，香港特別行政區及語文教育及研究常務委員會（以下簡稱語常會），開始建議以「普通話教中文」為遠程目標，製定「普教中」的教育制度。即中小學老師會用普通話取代粵語來教中文科，而語常會在2008年宣佈撥款2億港幣推動這計劃，每間響應普教中的中小學皆能獲得一百萬港幣資助，很多學校因為想取得更多的資源而與語常會合作，實行普教中計劃，目前香港約有68%的小學和28%的中學實行「普教中」的計劃。

### 2018/19年度「普教中」中、小學數目

	全港學校 (去年數目)	有普教中計劃 (去年數目)	無普教中計劃 (去年數目)	取消普教中	新增普教中
小學	344間 (358)間	344間 (358)間	162間 (149)間	13間	0間
中學	344間 (358)間	127間 (127)間	322間 (322)間	0間	0間
總數	344間 (358)間	471間 (485)間	484間 (471)間	13間	0間

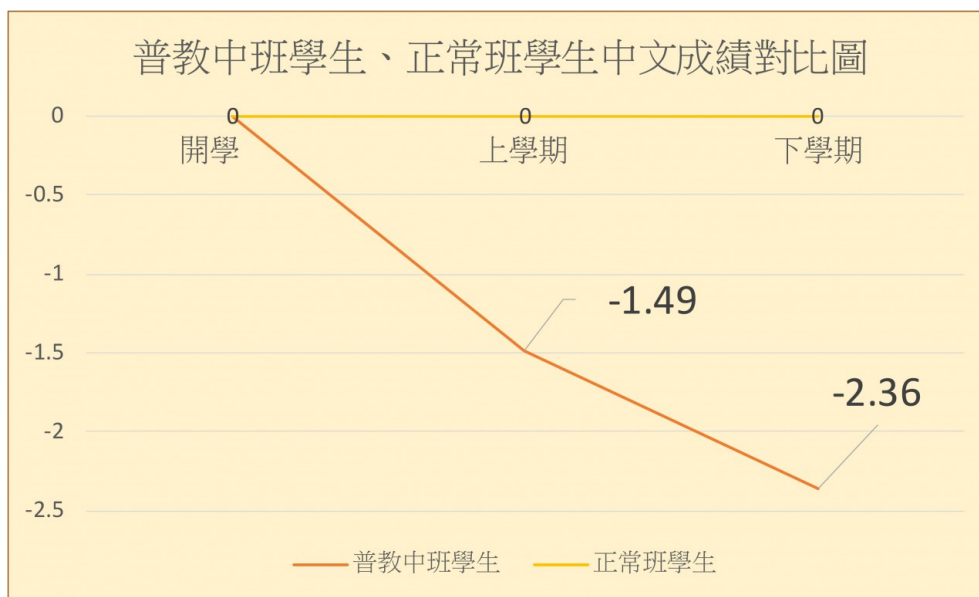
2018/19年度全港「普教中」中、小學數目（圖片來源 / 李詠濠重製）資料來源：[港語學](#)

## 學好普通話 為日後打好基礎

普遍香港的中小學只會提供一星期兩節的普通話課程，學校只是幫他們打好普通話口說基礎，對學習新語言來說，是完全不足夠的。普教中的課程讓學生可以更早接觸「兩文三語」的教育，兩文即中文和英文，三語為粵語、英語和普通話。不僅能夠打好基礎，也能為未來升學做好準備。中國近年急速發展，普通話也變成了最多人使用的國際語言，成為了國際間溝通的重要語言，普教中能夠提升學生的普通話能力，提升學生出社會的競爭力、增加工作機會，對他們日後發展有一定的幫助。很多家長也持著無妨多學一語言，送孩子去實施普教中的班級就讀。

### 「普教中」真的有效嗎？

「普教中」實行後，很多學校聘請了以普通話為母語的老師授課，將香港本地教師拒之門外，而有些內地老師在香港節目《鏗鏘集》中坦白，在來香港前並沒有相關的教育經驗，對於課程的詮釋和授課方式是否會降低教學品質？部份家長和教育工作者都抱著懷疑的態度，不敢保證普教中能確實改善學生的中文能力。香港教育局對此在官網承認，分析結果顯示「目前仍未有確實證據，證明以普通話學習中國語文的學生一般中文能力會有所改善。其中兩項研究發現，以普通話學習的學生的中文能力，與以廣東話學習的學生並無分別，甚至表現更差。」



比較同級普教中學生和正常班學生的中文成績。(圖片來源 / 李詠濠重製) 資料來源：[港語學](#)

### 粵語的沒落

在小孩成長的過程中，老師是學生心中的模範，實施普教中的學校教師用普通話授課，可能會令學生誤解普通話為香港的主要官方語言，粵語為次要的方言。普教中是否會成為灌輸普通話較優越的洗腦手段？

香港內地生的增加，使得本地學生有著跟以往不一樣的生活方式，老師的教學方式、日常語言也會因此有所改變，普通話慢慢變成香港小學生的日常用語。學校雖然鼓勵學生講粵語，但因為粵語難學難精，在口說時有些音會讀不準，變成所謂的口音。部份內地生從小到大習慣了講普通話而逐漸忽略粵語的訓練，在和本地生聊天時也只會用普通話作為溝通語言，而本地生也怕他們溝通上的困難，盡量配合他們講普通話。

此外，小學生在學習的過程中會以同年齡層的人為榜樣，由於每天用普通話交流，使得本地生開始模仿內地用語和普通話的口音，導致很多時候會有粵語發音不準確的問題，甚至在口說粵語時無意中夾雜了一些普通話的用詞。普通話在香港愈來愈普遍，造成現今跨境或新移民的學生學習粵語的動力變低。

粵語用詞	普通話用詞
冷氣	空調
銀包	錢包
巴士	公交車
的士	計程車

粵語、普通話用詞的不同之處。（圖片來源 / 李詠濠製）

「入鄉隨俗」的理念是少數尊重多數，來到香港就學必然是想要學習當地語言和文化，內地生在國外地區留學也不會跟當地人講中文，反倒希望學好當地語言。粵語文化廣大精深，如果我們沒辦法用語言來傳承文化給下一代，粵語可能會跟其他少數民族語言一樣，慢慢消失在這世界上。

關鍵字：香港、粵語、普通話、內地生、普教中

縮圖來源：[Public Domain Pictures](#)



記者 李詠濠



編輯 黃博暄